

febi

186986

190991

To Fit

MINI 1.6 Diesel
(R55, R56, R57,
R60, R61)

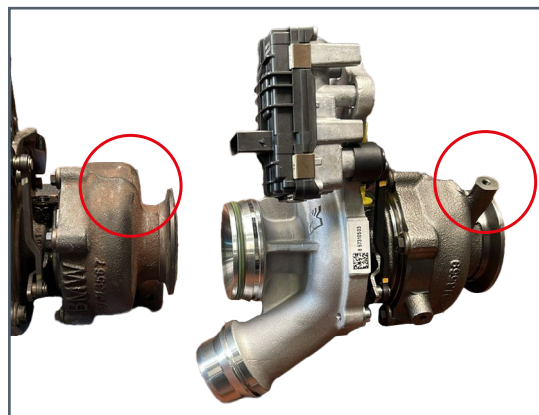
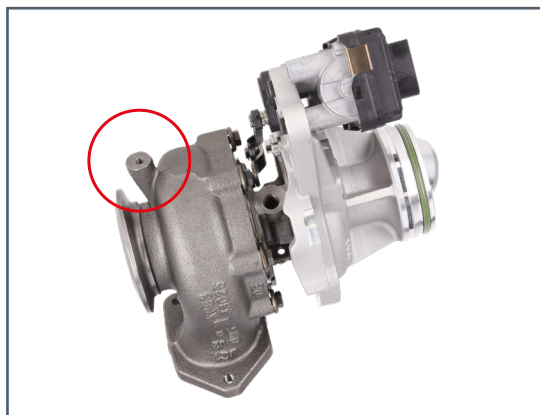


Figure 1

DE Achtung!

Bei der Montage des Turboladers 186986 oder des Turboladersatz 190991 muss gleichzeitig der Hitzeschild ausgetauscht werden. Obwohl der Turbolader mit dem Originalteil identisch ist, haben sich die Befestigungspunkte für den Hitzeschild in der Produktion geändert (Abb. 1). Daher kann der originale Hitzeschild (OE-Teilenummer 11128579116) nicht montiert werden. Der aktualisierte Hitzeschild (OE-Teilenummer 11127823182) muss zusammen mit dem neuen Turbolader eingebaut werden.

EN Attention!

When installing Turbocharger 186986 or Turbocharger Kit 190991, the heat shield must be replaced at the same time. Although the turbocharger is identical to the original one, the mounting points for the heat shield has changed in production. (Fig.1) Therefore, the original heat shield (OE part number 11128579116) is unable to be fitted. The updated heat shield (OE part number 11127823182) must be installed with the new turbocharger.

FR Attention !

Lors de l'installation du turbocompresseur 186986 ou du kit turbocompresseur 190991, le bouclier thermique doit être remplacé en même temps. Bien que le turbocompresseur soit identique à l'original, les points de fixation du bouclier thermique ont été modifiés lors de la production. (Fig. 1) Par conséquent, le bouclier thermique d'origine (référence OE 11128579116) ne peut pas être monté. La dernière évolution du bouclier thermique d'origine (référence OE 11127823182) doit donc impérativement être installée avec le nouveau turbocompresseur.

ES ¡Atención!

Al instalar el turbocompresor 186986 o el kit de turbocompresor 190991, se debe sustituir al mismo tiempo el escudo térmico. Aunque el turbocompresor es idéntico al original, los puntos de montaje del escudo térmico han cambiado en la producción. (Fig. 1) Por lo tanto, el escudo térmico original (número de pieza OE 11128579116) no se puede montar. El escudo térmico actualizado (número de pieza OE 11127823182) debe instalarse con el nuevo turbocompresor.

IT Attenzione!

Quando si installa il turbocompressore 186986 o il kit turbocompressore 190991, è necessario sostituire contemporaneamente lo scudo termico. Sebbene il turbocompressore sia identico a quello originale, i punti di fissaggio dello scudo termico sono stati modificati in fase di produzione. (Fig. 1) Pertanto, lo scudo termico originale (codice OE 11128579116) non può essere montato. Lo scudo termico aggiornato (codice OE 11127823182) deve essere installato insieme al nuovo turbocompressore.

PT Atenção!

Ao instalar o turbocompressor 186986 ou o kit de turbocompressor 190991, o escudo térmico deve ser substituído ao mesmo tempo. Embora o turbocompressor seja idêntico ao original, os pontos de montagem do escudo térmico foram alterados na produção. (Fig. 1) Por esse motivo, o escudo térmico original (número de peça OE 11128579116) não pode ser instalado. O escudo térmico atualizado (número de peça OE 11127823182) deve ser instalado com o novo turbocompressor.

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

NL Opgelet!

Bij het installeren van turbolader 186986 of turboladerset 190991 moet ook het hiteschild worden vervangen. Hoewel de turbolader identiek is aan het origineel, zijn de bevestigingspunten voor het hiteschild tijdens de productie gewijzigd. (Afb. 1) Daarom kan het originele hiteschild (OE-onderdeelnummer 11128579116) niet worden gemonteerd. Het vernieuwde hiteschild (OE-onderdeelnummer 11127823182) moet samen met de nieuwe turbolader worden geïnstalleerd.

PL Uwaga!

Podczas montażu turbosprężarki 186986 lub zestawu turbosprężarki 190991 należy jednocześnie wymienić osłonę termiczną. Chociaż turbosprężarka jest identyczna z oryginalną, punkty mocowania osłony termicznej uległy zmianie w trakcie produkcji. (Rys. 1) W związku z tym nie można zamontować oryginalnej osłony termicznej (numer części OE 11128579116). Wraz z nową turbosprężarką należy zamontować zaktualizowaną osłonę termiczną (numer części OE 11127823182).

RU Внимание!

При установке турбокомпрессора 186986 или комплекта турбокомпрессора 190991 необходимо одновременно заменить тепловой экран. Хотя турбокомпрессор идентичен оригинальному, точки крепления теплового экрана были изменены в процессе производства. (Рис. 1) Поэтому оригинальный тепловой экран (номер детали OE 11128579116) не может быть установлен. Обновленный тепловой экран (номер детали OE 11127823182) должен быть установлен вместе с новым турбокомпрессором.

SR Pažnja!

Prilikom ugradnje turbo punjača 186986 ili kompleta turbo punjača 190991, štitnik od toplote mora se zameniti istovremeno. Iako je turbo punjač identičan originalnom, tačke za montažu štitnika od toplote su promenjene u proizvodnji. (Slika 1) Zato originalni štitnik od toplote (OE broj dela 11128579116) nije moguće ugraditi. Ažurirani štitnik od toplote (OE broj dela 11127823182) mora biti ugrađen zajedno sa novim turbo punjačem.

TR Dikkat!

Turboşarj 186986 veya Turboşarj Kiti 190991 takılırken, ısı kalkanı da aynı anda değiştirilmelidir. Turboşarj orijinali ile tamamen aynı olmasına rağmen, ısı kalkanının montaj noktaları üretimde değiştirilmiştir. (Şekil 1) Bu nedenle, orijinal ısı kalkanı (OE parça numarası 11128579116) takılamaz. Güncellenmiş ısı kalkanı (OE parça numarası 11127823182) yeni turboşarj ile birlikte takılmalıdır.

AR تنبيه!

عند تركيب الشاحن التوربيني 186986 أو مجموعة الشاحن التوربيني 190991، يجب استبدال واقى الحرارة في نفس الوقت. على الرغم من أن الشاحن التوربيني مطابق للشاحن الأصلي، إلا أن نقاط تثبيت واقى الحرارة قد تغيرت في الإنتاج. (الشكل 1) لذلك، لا يمكن تركيب واقى الحرارة الأصلي (رقم قطعة OE 11128579116). يجب تركيب واقى الحرارة المحدث (رقم قطعة OE 11127823182) مع الشاحن التوربيني الجديد.